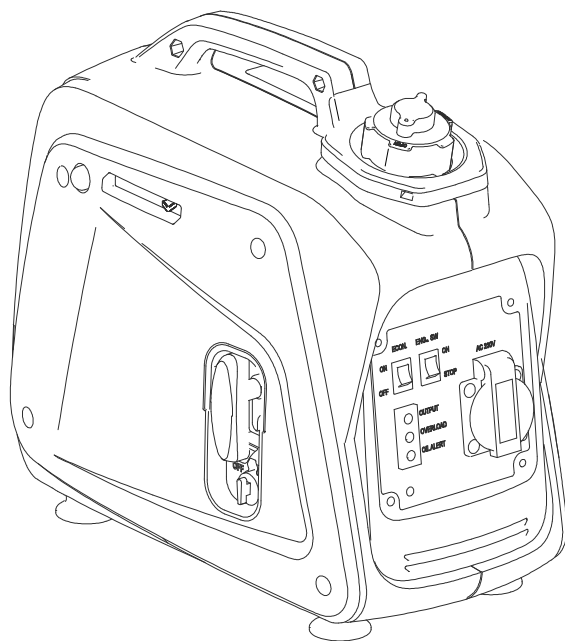


WICHTIG—Bitte stellen Sie sicher, dass Personen, die dieses Gerät benutzen sollen, diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme gründlich lesen und verstehen.

BENUTZERHAND

BUCH



Inhalt

1.SICHERHEITSINFORMATIONEN.....	2
2.KONTROLLFUNKTION.....	3
3.KONTROLLE VOR DEM BETRIEB.....	5
4.BETRIEB.....	6
5.PERIODISCHE WARTUNG.....	10
6.FEHLERSUCHE.....	15
7.LAGERUNG.....	16
8.SPEZIFIKATIONEN.....	18
9.SCHALTPLAN.....	20

!WARNUNG

LESEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG VOLLSTÄNDIG DURCH, BEVOR SIE DIE MASCHINE IN BETRIEB NEHMEN.

1. SICHERHEITSINFORMATIONEN

1) ABGASE SIND GIFTIG

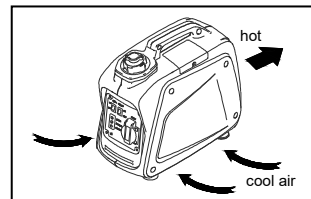
- Betreiben Sie den Motor niemals in einem geschlossenen Raum, da dies innerhalb kurzer Zeit zu Bewusstlosigkeit und Tod führen kann. Betreiben Sie den Motor in einem gut belüfteten Bereich.

2) KRAFTSTOFF IST LEICHT ENTZÜNDLICH UND GIFTIG

- Stellen Sie den Motor beim Tanken immer ab.
- Tanken Sie niemals beim Rauchen oder in der Nähe einer offenen Flamme.
- Achten Sie darauf, dass beim Tanken kein Kraftstoff auf den Motor oder den Schalldämpfer verschüttet wird.
- Wenn Sie Kraftstoff verschlucken, Kraftstoffdämpfe einatmen oder Kraftstoff in Ihre Augen gelangen lassen, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Wenn Kraftstoff auf Ihre Haut oder Kleidung gelangt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife und wechseln Sie Ihre Kleidung.
- Achten Sie beim Betrieb oder Transport der Maschine darauf, dass sie aufrecht gehalten wird. Wenn sie kippt, kann Kraftstoff aus dem Vergaser oder Kraftstofftank austreten.

3) MOTOR UND SCHALLDÄMPFER KÖNNEN HEISS SEIN

- Stellen Sie das Gerät an einem Ort auf, an dem Fußgänger oder Kinder das Gerät nicht berühren können.
- Vermeiden Sie es, während des Betriebs brennbare Materialien in der Nähe des Abluftauslasses zu platzieren.
- Halten Sie die Maschine mindestens 1 m von Gebäuden oder anderen Geräten entfernt, sonst kann der Motor überhitzen.
- Vermeiden Sie den Betrieb des Motors mit einer Staubschutzhaube.
- Tragen Sie den Generator nur an seinem Tragegriff.
- Stellen Sie die Maschine auf den flachen Boden, damit die Maschine die Wärme frei ableiten kann.



4) ELEKTRISCHER SCHOCKSCHUTZ

- Lassen Sie den Motor niemals bei Regen oder Schnee laufen.
- Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen Händen, da dies zu einem elektrischen Schlag führen kann.

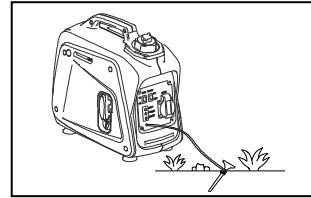
- Achten Sie darauf, dass der Generator geerdet ist.

HINWEIS: _____

Verwenden Sie ein Erdungskabel mit ausreichender Strombelastbarkeit.

Durchmesser: 0,12 mm (0,005 Zoll)/Ampere

EX: 10 Ampere –1,2 mm (0,055 Zoll)



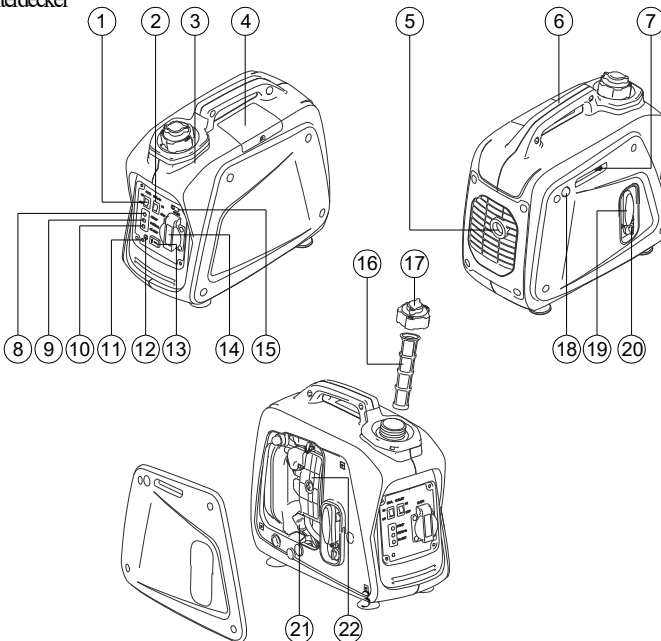
5) VERBINDUNGSHINWEISE

- Vermeiden Sie es, den Generator an eine Steckdose anzuschließen.
- Vermeiden Sie die Parallelschaltung des Generators mit einem anderen Generator.

2. KONTROLLFUNKTION

BESCHREIBUNG

- | | | |
|------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| (1) Economy-Kontrollschalter | (2) Motorschalter | (3) Kraftstofftank |
| (4) Zündkerze | (5) Schalldämpfer | (6) Tragegriff |
| (7) Chokehebel | (8) AC-Kontrollleuchte | (9) Überlast-Kontrollleuchte |
| (10) Ölwanneleuchte | (11) Erdungsklemme (Masse) | (12) DC-Schutzeinrichtung |
| (13) DC-Steckdose | (14) AC-Steckdose | (15) Frequenzumschalter |
| (16) Kraftstofffilter | (17) Kraftstofftankdeckel | (18) Kraftstoffpumpe |
| (19) Rückspulstarter | (20) Kraftstoffhahn | (21) Öleinfülldeckel |
| (22) Luftfilterdeckel | | |



1) ÖLWARNSYSTEM

Wenn der Ölstand unter die untere Grenze sinkt, schaltet der Motor automatisch ab. Wenn Sie kein Öl nachfüllen, springt der Motor nicht mehr an.

2) MOTORSCHALTER

Der Motorschalter steuert das Zündsystem.

① "EIN"(laufen)

Der Zündstromkreis ist eingeschaltet. Der Motor kann gestartet werden.

② "AUS" (Stopp)

Die Zündung ist ausgeschaltet. Der Motor läuft nicht.

3) ECONOMY-SCHALTER

Wenn der Sparschalter auf "ON" gestellt wird, steuert das Sparsteuergerät die Motordrehzahl entsprechend der angeschlossenen Last. Das Ergebnis ist eine bessere Kraftstoffausnutzung und weniger Lärm.

4) DC-SCHUTZSCHALTER

Der DC-Schutzschalter schaltet sich automatisch ab, wenn die Last die Nennleistung des Generators überschreitet.

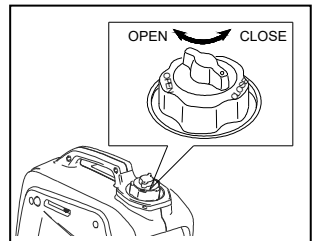
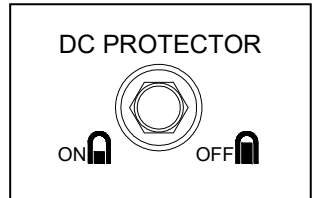
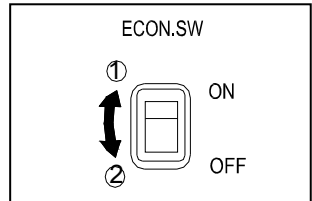
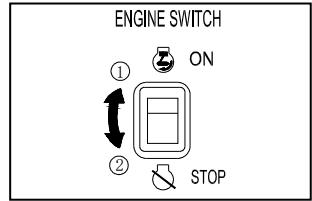
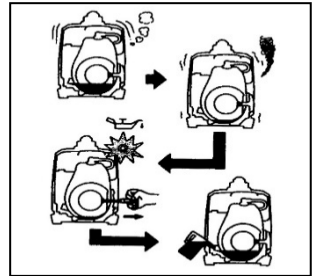
VORSICHT: _____

- Verringern Sie die Last auf die angegebene Nennleistung des Generators, wenn sich der DC-Schutzschalter ausschaltet.

5) FUEL TANK CAP AIR VENT KNOB

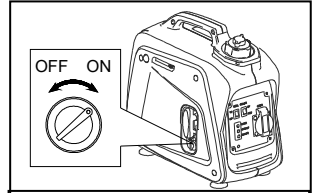
Der Tankdeckel ist mit einem Entlüftungsknopf versehen, um den Kraftstofffluss zu stoppen. Der Entlüftungsknopf muss aus der geschlossenen Position einmal im Uhrzeigersinn gedreht werden. Dadurch kann der Kraftstoff zum Vergaser fließen und der Motor läuft.

Wenn der Motor nicht in Betrieb ist, drehen Sie den Entlüftungsknopf gegen den Uhrzeigersinn, bis er handfest ist, um den Kraftstofffluss zu stoppen.



6) KRAFTSTOFFHAHN

Der Kraftstoffhahn dient dazu, Kraftstoff vom Tank zum Vergaser zu leiten.



3. KONTROLLE VOR DEM BETRIEB

HINWEIS:

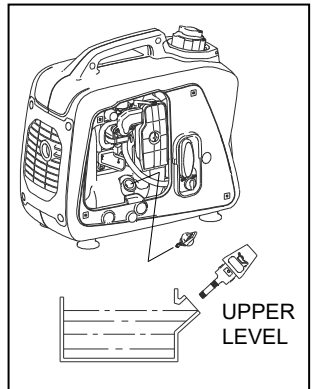
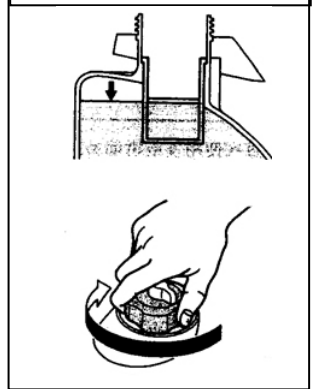
- Vor jedem Einsatz des Generators sollten Kontrollen durchgeführt werden.

1) MOTORKRAFTSTOFF PRÜFEN

- Vergewissern Sie sich, dass genügend Kraftstoff im Tank ist.
- Bei Kraftstoffmangel bleifreies Autobenzin nachfüllen.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Kraftstofffiltersieb am Kraftstofffilterstutzen verwenden.
- Empfohlener Kraftstoff: Bleifreies Benzin.
- Fassungsvermögen des Kraftstofftanks: *(siehe Seite 14)*

WARNUNG:

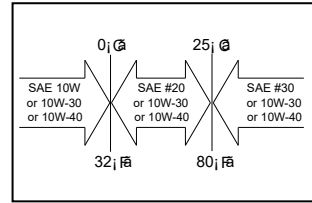
- Füllen Sie den Tank nicht auf, wenn der Motor läuft oder heiß ist.
- Schließen Sie den Kraftstoffhahn, bevor Sie Kraftstoff nachfüllen.
- Achten Sie darauf, dass kein Staub, Schmutz, Wasser oder andere Fremdkörper in den Kraftstoff gelangen.
- Füllen Sie den Kraftstoff nicht über die Oberkante des Kraftstofffilters, da er sonst überlaufen kann, wenn sich der Kraftstoff später erwärmt und ausdehnt.
- Wischen Sie verschütteten Kraftstoff gründlich ab, bevor Sie den Motor starten.
- Halten Sie offene Flammen fern.



2) MOTORÖL PRÜFEN

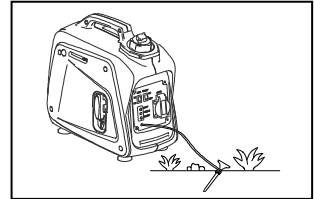
Vergewissern Sie sich, dass sich das Motoröl am oberen Rand der Öleinfüllöffnung befindet. Füllen Sie bei Bedarf Öl nach.

- Entfernen Sie den Öleinfülldeckel und prüfen Sie den Motorölstand.
- Wenn der Ölstand unter der unteren Füllstandslinie liegt, füllen Sie geeignetes Öl bis zur oberen Füllstandslinie nach. Schrauben Sie den Öleinfülldeckel bei der Ölstandskontrolle nicht ein.
- Bei Verschmutzung Öl wechseln.
- Ölmenge: **(siehe Seite 14)**
- Empfohlenes Motoröl:
API-Dienst "SJ"



3) GROUND (Erde)

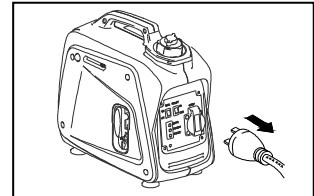
Stellen Sie sicher, dass der Generator geerdet ist.



4. BETRIEB

HINWEIS:

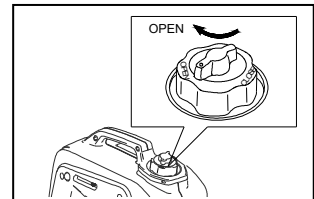
- Der Generator wurde ohne Motoröl ausgeliefert. Füllen Sie Öl ein, sonst startet er nicht.
- Kippen Sie den Generator nicht, wenn Sie Motoröl nachfüllen. Dies könnte zu einer Überfüllung und Beschädigung des Motors führen.



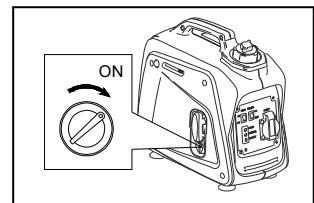
1) STARTEN DES MOTORS

HINWEIS:

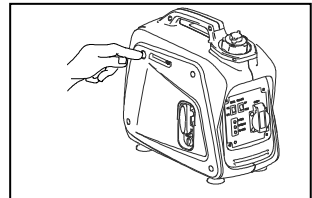
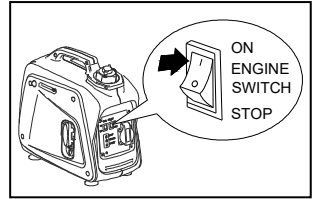
- Vor dem Anlassen des Motors darf das elektrische Gerät nicht angeschlossen werden.



1. Öffnen Sie die Entlüftung des Kraftstofftanks in die Position "OPEN".
2. Drehen Sie den Hebel des Kraftstoffhahns in die Stellung "ON".
3. Drehen Sie den Motorschalter auf die Position "ON".
4. Wenn Sie den Generator zum ersten Mal in Betrieb nehmen, drücken Sie die Zündkerze 6 Mal nach dem Tanken von Benzin



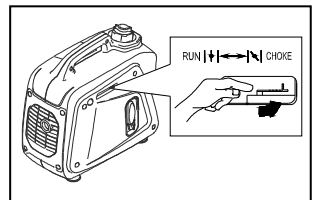
5. Drehen Sie den Chokehebel in die Stellung " | CHOKE ". Nicht erforderlich, wenn der Motor warm ist.
6. Ziehen Sie langsam am Anlassergriff, bis Sie einen Widerstand spüren. Dies ist der Punkt der "Kompression". Bringen Sie den Griff in seine ursprüngliche Position zurück und ziehen Sie zügig. Ziehen Sie das Seil nicht vollständig heraus. Lassen Sie den Startergriff nach dem Anlassen wieder in seine ursprüngliche Position zurückkehren, während Sie den Griff weiterhin festhalten. Fassen Sie den Tragegriff fest an, damit der Generator beim Ziehen des Rücklaufstarters nicht umkippt.
7. Lassen Sie den Motor warmlaufen.
8. Drehen Sie den Chokehebel zurück in die Stellung " | RUN ".
9. Lassen Sie den Motor ein paar Minuten lang ohne Last warmlaufen.



2) NUTZUNG VON ELEKTRISCHER ENERGIE

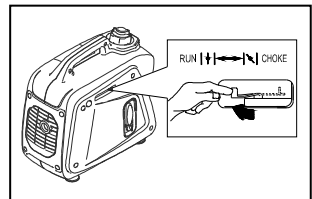
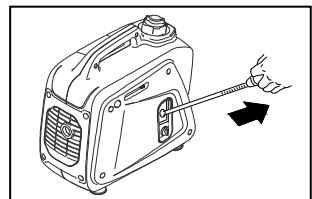
1. AC ANWENDUNG

- (a) Prüfen Sie die AC-Kontrollleuchte auf korrekte Spannung.
- (b) Schalten Sie den/die Schalter des/der elektrischen Geräte(s) vor dem Anschluss an den Generator aus.
- (c) Stecken Sie den/die Stecker des Elektrogeräts/der Elektrogeräte in die Steckdose.



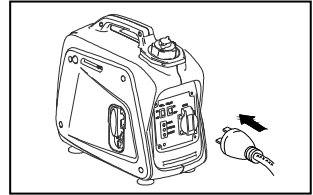
VORSICHT: _____

- Vergewissern Sie sich, dass das Elektrogerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es einstecken.
- Stellen Sie sicher, dass die Gesamtlast innerhalb der Nennleistung des Generators liegt.
- Stellen Sie sicher, dass der Laststrom der Steckdose innerhalb des Nennstroms der Steckdose liegt.
- Der Sparschalter muss auf "OFF" gestellt werden, wenn elektrische Geräte verwendet werden, die einen hohen Anlaufstrom benötigen, wie z. B. ein Kompressor oder eine Tauchmotorpumpe.

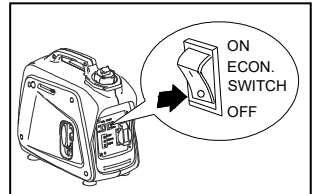


2. ÜBERLAST-KONTROLLLEUCHTE

Die Überlast-Kontrollleuchte leuchtet auf, wenn eine Überlastung eines angeschlossenen elektrischen Geräts festgestellt wird, der Wechselrichter überhitzt oder die AC-Ausgangsspannung ansteigt. Der elektronische Unterbrecher wird dann aktiviert und unterbricht die Stromzufuhr zum Generator, um den Generator und alle angeschlossenen elektrischen Geräte zu schützen. Die Ausgangskontrollleuchte (grün) flackert, die Überlastungsanzeige (rot) leuchtet auf und der Motor hört auf zu laufen. Führen Sie in diesem Fall die folgenden Schritte aus:



- (a) Schalten Sie alle angeschlossenen elektrischen Geräte aus und stellen Sie den Motor ab.
- (b) Reduzieren Sie die Gesamtwattzahl der angeschlossenen elektrischen Geräte innerhalb des Anwendungsbereichs.
- (c) Prüfen Sie, ob der Kühllufteinlass und der Bereich um das Steuergerät verstopft sind. Falls eine Verstopfung festgestellt wird, entfernen Sie diese.
- (d) Starten Sie nach der Kontrolle den Motor erneut.



VORSICHT: _____

- Der AC-Ausgang des Generators wird automatisch zurückgesetzt, wenn der Motor abgestellt und dann wieder gestartet wird.
 - Die Überlastungsanzeige kann zunächst für einige Sekunden aufleuchten, wenn elektrische Geräte verwendet werden, die einen hohen Anlaufstrom benötigen, wie z. B. ein Kompressor oder eine Tauchpumpe. Dies ist jedoch keine Fehlfunktion.
-

3. DC APPLICATION (Option)

Diese Verwendung gilt nur für das Laden von 12V-Batterien.

(a) Ladeanleitung für den Akku

- Klemmen Sie die Kabel für die Batterie ab.
- Lösen Sie den Deckel des Batterieeinfüllstutzens vollständig.
- Füllen Sie destilliertes Wasser bis zur Obergrenze auf, wenn die Batteriefflüssigkeit zu niedrig ist.
- Messen Sie das spezifische Gewicht der Batteriefflüssigkeit mit dem Aräometer und berechnen Sie die Ladezeit gemäß der Tabelle auf der rechten Seite.

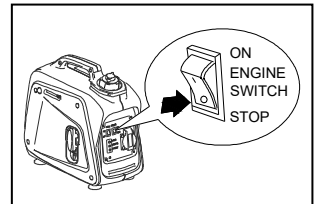
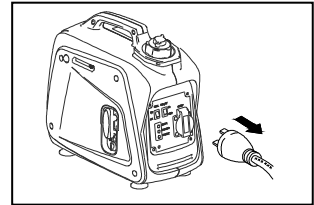
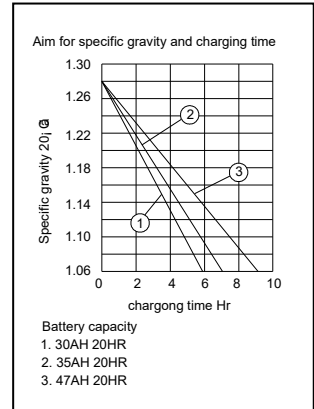
- Das spezifische Gewicht der vollständig geladenen Batterie muss zwischen 1,26 und 1,28 liegen. Es wird empfohlen, dies jede Stunde zu überprüfen.

(b) Verbinden Sie die DC-Ausgangsbuchse und die Batteriepole mit den Ladekabeln. Beim Anschluss der Kabel ist auf die (+) und (-) Polarität zu achten.

(c) Der DC-Schutzschalter muss nach Bestätigung des Anschlusses auf "ON" gestellt werden, wenn der Schutzschalter auf "OFF" steht.

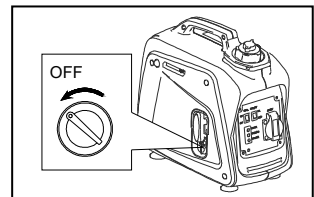
VORSICHT: _____

- Vergewissern Sie sich, dass der Sparschalter beim Laden der Batterie auf "OFF" steht.
- _____

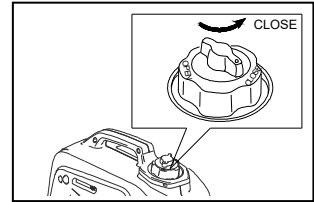


3) ABSTELLENDES MOTORS

1. Schalten Sie den Netzschalter des Elektrogeräts aus oder trennen Sie alle elektrischen Geräte ab.
2. Drehen Sie den Motorschalter in die Stellung "STOP".
3. Drehen Sie den Hebel des Kraftstoffhahns auf "OFF".



4. Turn the fuel tank cap air vent knob counterclockwise to the “CLOSED” position.



5. REGELMÄSSIGE WARTUNG

1) WARTUNGSPLAN

Regelmäßige Wartung ist das A und O für optimale Leistung und sicheren Betrieb.

Artikel	Bemerkungen	Vorder Operation siehe (täglich)	Ursprünglich 1 Monat oder 20 Std.	Alle 3 Monate oder 50Hr	Alle 6 Monate oder 100Hr	Alle 12 Monate oder 300Hr
Zündkerze	Zustand prüfen, Spalt einstellen und reinigen. Bei Bedarf austauschen.			●		
Motoröl	Ölstand prüfen	●				
	Ersetzen Sie		●		●	
Ölfilter	Ölfilter reinigen				●	
Luftfilter	Reinigen. Gegebenenfalls austauschen.			●		
Kraftstofffilter	Kraftstoffhahnfilter reinigen. Bei Bedarf austauschen				●	
Choke	Chokefunktion prüfen	●				
Ventilspiel	Prüfen und einstellen, wenn der Motor kalt ist.					●
Kraftstoffleitung	Kraftstoffschlauch auf Risse oder Beschädigungen prüfen. Bei Bedarf austauschen.	●				
Auspuff System	Auf Dichtheit prüfen. Nachziehen oder Dichtung ersetzen, falls erforderlich	●				
	Schalldämpfersieb prüfen. Bei Bedarf reinigen/ersetzen.					●
Vergaser	Chokefunktion prüfen	●				

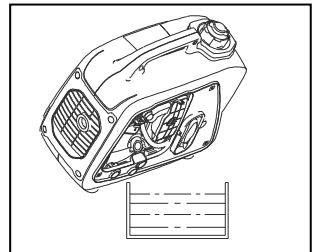
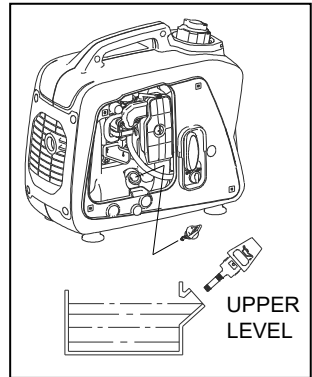
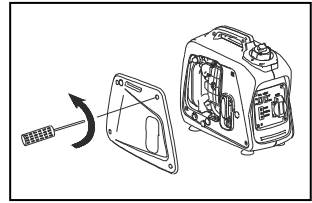
Kühlung System	Schäden am Ventilator prüfen.					●
Start System	Funktion des Rücklaufstarters prüfen.	●				
Leerlaufdrehzahl	Leerlaufdrehzahl des Motors prüfen und einstellen					●
Beschläge / Befestigungselemente	Überprüfen Sie alle Beschläge und Befestigungselemente und korrigieren Sie sie gegebenenfalls.				●	
Kurbelgehäuse Entlüftung	Entlüftungsschlauch auf Risse oder Beschädigungen prüfen. Bei Bedarf austauschen					●
Stromerzeuger	Kontrollieren Sie das Aufleuchten der Kontrollleuchte	●				

2) MOTORÖLWECHSEL

1. Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Fläche und lassen Sie den Motor einige Minuten lang warmlaufen. Stellen Sie dann den Motor ab und drehen Sie den Kraftstoffhahn auf "OFF". Drehen Sie den Entlüftungsknopf des Kraftstofftankdeckels im Uhrzeigersinn.
 2. Lösen Sie die Schraube und nehmen Sie die Abdeckung ab.
 3. Entfernen Sie den Öleinfülldeckel
 4. Stellen Sie eine Ölwanne unter den Motor. Kippen Sie den Generator, um das Öl vollständig abzulassen.
 5. Stellen Sie den Generator auf eine ebene Fläche.
 6. Füllen Sie Motoröl bis zum oberen Füllstand nach.
 7. Montieren Sie den Öleinfülldeckel
 8. Bringen Sie die Abdeckung an und ziehen Sie die Schraube fest.
- Empfohlenes Motoröl: **(siehe Seite 14)**
API-Dienst "SJ"

VORSICHT: _____

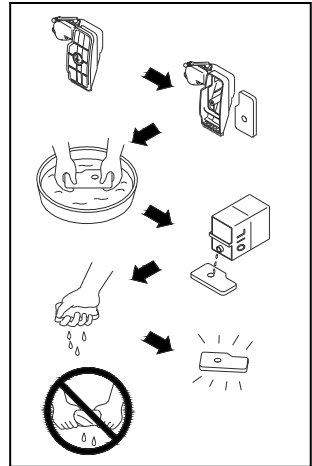
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper in das Kurbelgehäuse gelangen.
 - Kippen Sie den Generator nicht, wenn Sie Motoröl nachfüllen. Dies könnte zu einer Überfüllung und Beschädigung des Motors führen.
 - Reinigen Sie den Ölfilter alle zwei 100 Stunden.
-



3) LUFTFILTER

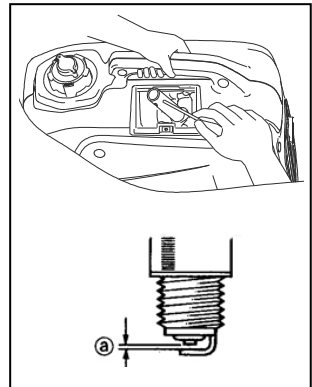
Es ist sehr wichtig, einen Luftfilter in einwandfreiem Zustand zu halten. Schmutz, der durch unsachgemäß installierte, unsachgemäß gewartete oder unzureichende Elemente eingetragen wird, beschädigt und verschleißt die Motoren. Halten Sie das Element immer sauber.

1. Entfernen Sie die Abdeckung.
2. Entfernen Sie den Luftfilterdeckel und das Element.
3. Waschen Sie das Element in Lösungsmittel und trocknen Sie es.
4. Ölen Sie das Element und drücken Sie das überschüssige Öl aus. Das Element sollte nass sein, aber nicht tropfen.
5. Setzen Sie das Element in den Luftfilter ein.
6. Montieren Sie die Abdeckung



VORSICHT: _____

Der Motor sollte niemals ohne das Element laufen; dies kann zu übermäßigem Kolben- und/oder Zylinderverschleiß führen.



4) REINIGUNG UND EINSTELLUNG DER ZÜNDKERZE

1. Entfernen Sie die Abdeckung.
2. Prüfen Sie auf Verfärbungen und entfernen Sie den Kohlenstoff.
3. Kontrollieren Sie den Zündkerzentyp und den Abstand.
4. Die Zündkerze einbauen.

5. Montieren Sie die Abdeckung

Standard-Elektrodenfarbe: Tan Farbe

Standard-Zündkerze: CM6RA (TORCH) CM6RH (NGK)

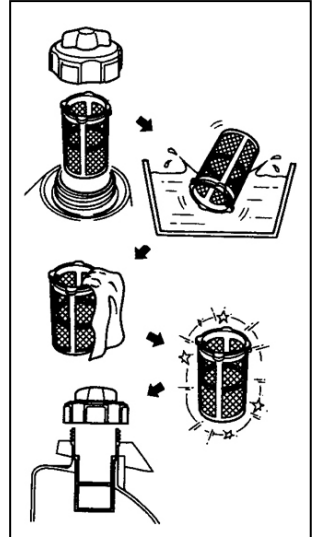
Zündkerzenspalt: 0,6-0,7 mm (0,024-0,028 Zoll)

5) KRAFTSTOFFTANKFILTER

1. Entfernen Sie den Tankdeckel und den Filter.
2. Reinigen Sie den Filter mit einem Lösungsmittel. Falls beschädigt, ersetzen.
3. Wischen Sie den Filter ab und setzen Sie ihn ein.

!WARNUNG

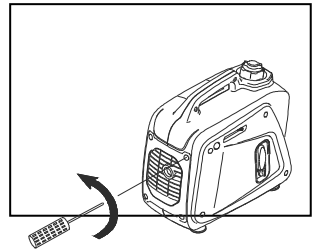
- Vergewissern Sie sich, dass der Tankdeckel fest angezogen ist.



6) SCHALLDÄMPFERGITTER

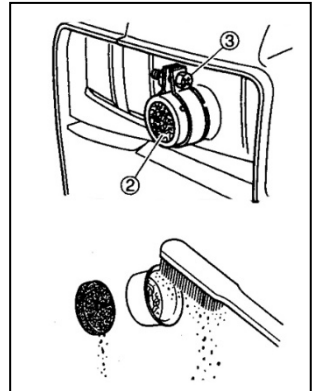
!WARNUNG

- Der Motor und der Schalldämpfer sind sehr heiß, nachdem der Motor gelaufen ist.
- Vermeiden Sie es, den noch heißen Motor und Schalldämpfer während der Inspektion oder Reparatur mit irgendeinem Teil Ihres Körpers oder Ihrer Kleidung zu berühren.



1. Entfernen Sie die Abdeckung.
2. Entfernen Sie das Schalldämpfergitter.
3. Verwenden Sie den Schlitzschraubendreher, um den Funkenfänger aus dem Schalldämpfer herauszuhebeln.

4. Entfernen Sie die Kohlenstoffablagerungen auf dem Schalldämpfersieb und dem Funkenfänger mit einer Drahtbürste.
5. Montieren Sie das Schalldämpfegitter.
6. Montieren Sie die Abdeckung



6. FEHLERSUCHE

1) Motor lässt sich nicht starten

1. Kraftstoffsysteme

Keine Kraftstoffzufuhr zur Brennkammer.

- Kein Kraftstoff im Tank...Kraftstoff nachfüllen.
- Kraftstoff im Tank...Kraftstofftankdeckel Entlüftungsknopf auf "OPEN", Kraftstoffhahnknopf auf "ON".
- Verstopfte Kraftstoffleitung...Kraftstoffleitung reinigen.
- Verstopfter Vergaser...Vergaser reinigen.

2. Motorölsystem

Unzureichend

- Ölstand ist niedrig...Motoröl nachfüllen.

3. Elektrische Systeme

Schlechter Funke

- Zündkerze mit Kohle verschmutzt oder nass...Kohle entfernen oder Zündkerze trocken wischen.
- Fehlerhaftes Zündsystem...Händler konsultieren.

4. Kompression unzureichend

- Verschlissener Kolben und Zylinder...Händler konsultieren.

2) Generator produziert keinen Strom

Sicherheitsvorrichtung (AC) auf "OFF" ...Stellen Sie den Motor ab und starten Sie ihn dann erneut.

Sicherheitsvorrichtung (DC) auf "OFF" ...drücken, um die DC-Schutzvorrichtung zurückzusetzen

7. LAGERUNG

Die langfristige Lagerung Ihres Geräts erfordert einige vorbeugende Maßnahmen zum Schutz vor Beschädigungen.

1) DEN KRAFTSTOFF ABLASSEN

1. Entfernen Sie den Tankdeckel, lassen Sie den Kraftstoff aus dem Tank ab
2. Entfernen Sie den Deckel und lassen Sie den Kraftstoff aus dem Vergaser ab, indem Sie die Ablassschraube lösen.

2) ENGINE

1. Entfernen Sie die Zündkerze, geben Sie etwa einen Esslöffel SAE 10W30 oder 20W40 Motoröl in das Zündkerzenloch und setzen Sie die Zündkerze wieder ein.
2. Drehen Sie den Motor mit dem Rücklaufstarter mehrmals durch (bei ausgeschalteter Zündung).
3. Ziehen Sie den Rückstoßstarter, bis Sie eine Kompression spüren.
4. Hören Sie auf zu ziehen.
5. Reinigen Sie das Äußere des Generators und tragen Sie ein Rostschutzmittel auf.
6. Lagern Sie den Generator an einem trockenen, gut belüfteten Ort, wobei die Abdeckung über dem Generator angebracht sein sollte.
7. Der Generator muss in einer vertikalen Position bleiben.

8. SPEZIFIKATION

MODELL		950i	1200i
GENERATOR	Typ	Wechselrichter-Generator	
	AC Spannung	50Hz	100, 230V, 240V
		60Hz	100, 120V, 240V
	Max. Leistung	0,80 kW	1,2 kW
	Nennleistung	0,70 kW	1,0 kW
	Leistungsfaktor	1.0	
	DC-Ausgang	12V/4,0A (Option)	
MOTOR	Modell	XY139F-6	XY144F-1
	Typ	Luftgekühlter, 4-Takt-OHV-Benzinmotor	
	Bohrung×Hub mm×mm	39×33,5	44×39,5
	Verdrängung	40 cc	60 cc
	Max. Leistung	1.0KW / 5500U/min	1.3KW / 5500U/min
	Kraftstoff	Normales Autobenzin	
	Kraftstofftank Kapazität	2,1 Liter	3,0 Liter
	Nennwert Dauerbetrieb	4.1 Std.	4,8 Stunden
	Schmieröl	SAE 10W30	
	Schmieröl Kapazität	0,30 Liter	0,35 Liter
	Startsystem	Rückspulstarter	
	Zündanlage	C.D.I.	
	Zündkerze: Typ	CMR6A (TORCH)	A5RTC (TORCH)
DIMENSION	Nettoabmessungen L×B×H	395×209×355	448×236×392
	Gesamtabmessungen L×B×H	425×230×380	480×255×425
	Nettogewicht	8,5 kg	13,5 kg
	Bruttogewicht	9,5Kg	15.0Kg

- Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

MODELL		2000i	
GENERATOR	Typ	Wechselrichter-Generator	
	AC Spannung	50Hz	100, 230V, 240V
		60Hz	100, 120V, 240V
	Max. Leistung	2,0kW	
	Nennleistung	1,7kW	
	Leistungsfaktor	1.0	
	DC-Ausgang	12V / 5,0A (Option)	
MOTOR	Modell	XY152F-4	
	Typ	Luftgekühlter, 4-Takt-OHV-Benzinmotor	
	Bohrung×Hub mm×mm	52,4×46	
	Verdrängung	100 cm ³	
	Max. Leistung	2,3KW / 5500U/min	
	Kraftstoff	Normales Autobenzin	
	Kraftstofftank Kapazität	4,1 Liter	
	Nennwert Dauerbetrieb	3,8 Std.	
	Schmieröl	SAE 10W30	
	Schmieröl Kapazität	0,75 Liter	
	Startsystem	Rückspulstarter	
	Zündanlage	C.D.I.	
	Zündkerze: Typ	A5RTC (TORCH)	
DIMENSION	Nettoabmessungen L×B×H	525×282×457	
	Gesamtabmessungen L×B×H	555×315×490	
	Nettogewicht	18,5 kg	
	Bruttogewicht	21,0Kg	

- Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

9. SCHALTPLAN

950i, 1200i

